

# ספר יצירה.

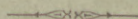
המיוחס לאברהם אבינו

ערוך ומסודר מחדש בנוסחא נכונה וישרה

מ א ת

פינחס בן בצלאל הכהן מארדעל.

בשנת התרנ"ה.



נרפס ברפוס של י. מאגילניצקי ואחיו,

708 סויטה סטע סטריט, פילאדעלפיא, פא.

## SEPHER YETZIRAH

(The Book of Creation)

revised, corrected, edited

BY

PHINEAS MORDEL.

**KAUFMANN  
DÁVID  
KÖNYVTÁRA**

*B. 336.*

336

# ספר יצירה.

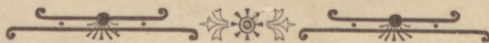
המיוחס לאברהם אבינו

ערך ומסודר מחדש בנוסחא נכונה וישרה

מאת

פינחס בן בצלאל הכהן מארדעל.

בשנת התרנ"ה.



נדפס בדפוס של י. מאגילניצקי ואחיו,

708 סויטה סטעיט, פילאדעלפיא, פא.

## SEPHER YETZIRAH


(The Book of Creation)

revised, corrected, edited

BY

PHINEAS MORDEL.





KAUFMANN  
DÁVID  
KÖNYVTÁRA

*B. 336.*

TO MY BELOVED SISTER

MISS SARAH E. MORDEL

this revised and corrected Edition of the

SEPHER YETZIRAH

BOOK OF CREATION

IS

AFFECTIONATLY DEDICATED

BY

THE EDITOR.

## חכמים וסופרים!

בטרם תוציאו משפטכם על הנוסחא הזאת, הנני דורש מכבודכם  
לבהן ולחקור מבטא כל אות ואות מאלפא בית העברי וגם תשימו  
עין בקרת על מה שכתוב באותיות רר' עקיבא, "למ"ד מפני מה נבזה מכל  
האותיות מפני שהוא באמצע אותיות" ובמדרש תרשא (עמוד XVIII  
אשר הו"ל החכם עפשטיון) מצאתי כתוב נ"כ, "שלמ"ד באמצע אותיות"  
ואולי ישנם עוד ספרים עתיקים המעידים ומנידים שהלמ"ד באמצע  
האותיות; אבל לדאבון לכבי אין עתיתי בידי לחפש בחפש מחופש  
אחרי ספרים כאלה המפצים אור יקרות על ספר היצירה המיוחד  
במינו, קטן חכמות ורב האיכות. יען כי טרוד אנכי להביא טרף לביתי,  
וזאת רק זאת היא הסבה שהביאתני לשום לפני חכמים ונבונים את  
ספר היצירה בלי הערות ובאור כלל אף כי חומר רב הדרוש להשיג  
אור חדש על ספר יצירה כבר אספתי. על כן יואינו נא החכמים  
והסופרים להמציא לידי נוסחאות שונות וספרים ומאמרים השייכים  
לספר יצירה אולי יחנני ה' ויוכני להעלות על הגליון פרי מחשבתי  
אשר טפחתי ורביתי זה כמה.

ממני הדורש שלום כל מאן דעסקין באורייתא

פנחס בן בצלאל הכהן מארדעל.

בימי הספירה חתרנ"ה.

כתבתי:

PHINEAS MORDEL,

rear of 147 Green Street,

Philadelphia, Pa.

U. S. America.

# ספר יצירה.

## משנה א.

בשלשים ושתים נתיבות פליאות חקק את תורתו  
יה אהיה יהוה צבאות שמו. וברא את עולמו בשלש אמות  
בכפ"ר וספ"ר וספ"ר.

## משנה ב.

שלשים ושתים נתיבות יסודן עשר אותיות כפולות  
ושתים עשרה אותיות פשוטות.

## משנה ג.

עשר אותיות כפולות: א, ב, ג, ד, ו, כ, פ, ר, ש, ת.  
עשר ולא תשע, עשר ולא אחת עשרה, הבן בחכמה וחכם  
בבינה, בחון בהן וחקור בהן והעמד דבר על בוריו  
והשב יצור על מכונו.

## משנה ד.

שתים עשרה אותיות פשוטות: ה, ז, ח, ט, י, ל, מ, נ,  
ס, ע, צ, ק. שתים עשרה ולא אחת עשרה, שתים עשרה  
ולא שלש עשרה, הבן בחכמה וחכם בבינה בחון בהן  
וחקור בהן והעמד דבר על בוריו והשב יצור על מכונו.

## משנה ה.

עשר כפולות ושתים עשרה פשוטות אלו עשרים  
ושתים אותיות שיסד יהוה צבאות אלהי ישראל ומלך עולם  
אלהים חיים אל שדי רחום וחנן רם ונשא שוכן עדי  
מרום וקדוש הוא.

משנה ו.

חקקן חצבן שקלן והמירן צרפן צר בהן נפש כל היצור  
ונפש כל העתיד לצור.

משנה ז.

יצר מתהו ממש ועשה אינו ישנו וחצב עמודים  
גדולים מאויר שאינו נתפש, וצופה וממיר ועושה כל היצור  
ואת כל הדיבור שם אחד וסימן לדבר עשרים ושתיים  
מנינים וגוף אחד.

משנה ח.

עשרים ושתיים אותיות: א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ  
ס ע פ צ ק ר ש ת חקוקת בקול חצובות ברוח  
קבועות בפה בחמשה מקומות.

משנה ט.

קבועות בנלגל במאתים ושלשים ואחד שערים, וחוזר  
הנלגל פנים ואחור וסימן לדבר אם בטובה אין למעלה  
מענג ואם ברעה אין למטה מנגע.

משנה י.

ביצד שקלן והמירן אל"ף עם כולן וכולן עם אל"ף,  
בי"ת עם כולן וכולן עם בי"ת, וחזרות הלילה נמצא כל  
היצור וכל הדיבור יוצא בשם אחד.

משנה י"א.

שתי אבנים בונות שני בתים, שלש בונות ששה בתים,  
ארבע בונות עשרים וארבעה בתים, חמש בונות מאה  
ועשרים בתים, שש בונות שבע מאות ועשרים בתים.



שבע בנות חמשת אלפים וארבעים בתים, מכאן ואילך  
צא וחשוב מה שאין הפה יכול לדבר ואין האוזן יכולה  
לשמוע.

משנה י"ב.

שלש אמות יסודן כף חובה וכף זכות ולשון חק  
מכריע בינתים.

משנה י"ג.

שלש אמות בעולם: אויר, מים, אש. שמים נבראו  
תחלה מאש וארץ נבראת ממים והאויר מכריע בין האש  
ובין המים.

משנה י"ד.

שלש אמות בשנה אש ומים ורוח. חום נברא מאש,  
קור ממים ורויה מרוח מכריע בינתים.

משנה ט"ו.

שלש אמות בנפש, אש ומים ורוח. ראש נברא  
מאש ובטן נברא ממים וגויה נבראה מרוח מכריע בינתים.

משנה ט"ז.

שלש אמות באותיות אל"ף מ"ם שי"ן חקקן חצבן  
צרפן וצר בהן שלש אמות בעולם ושלש אמות בשנה  
ושלש אמות בנפש זכר ונקבה

משנה י"ז.

המליך אות אל"ף פרוח וקשר לו כתר וצרף זה עם  
זה וצר בו אויר בעולם, חיה בנשמה וגויה בנפש, זכר  
באמ"ש ונקבה באש"ם.

משנה י'ח.

המליך מ"ם במים וקשר לו כתר וצרף זה עם זה  
וצר בו ארץ בעולם וקור בשנה ופטן בנפש, זכר במא"ש  
ונקבה במש"א.

משנה י"ט.

המליך שי"ן באש וקשר לו כתר וצרף זה עם זה  
וצר בו שמים בעולם העליון וחום בשנה וראש בנפש  
זכר ונקבה.

משנה כ'.

שלש אמות אמ"ש סוד גדול מופלא ומכוסה. שמהם  
יוצאים אש ורוח ומים. אש למעלה מים למטה ורוח חק  
ככריע בינתים וסימן לדבר האש נושא את המים מ"ם  
דוממת, שי"ן שורקת, אל"ף חק מכריע בינתים.  
משנה כ"א.

שלש אמות יסודן אל"ף מ"ם שי"ן, שהם חמשה  
אבות ומתחלקים זכר ונקבה, שמהם נברא הכל.

משנה כ"ב.

חמשה אבות ותולדותיהם הם שבעה כובשים  
וצבאיתיהם וראיה לדבר עדים נאמנים עולם, שנה, נפש  
חק שנים עשר ועשרה ופקידן בתלי וגלגל ולב.

משנה כ"ג.

תלי בעולם כמלך ער כסאו, בגלגל שנה כמלך  
במדינה, לב בנפש כמלך במלחמה, גם את כל חפץ זה  
לעומת זה עשה אלהים, טוב לעומת רע ורע לעומת טוב,

טוב מטוב ורע מרע, הטוב מבחין את הרע והרע מבחין את הטוב, טובה שמורה לטובים ורעה שמורה לרעים.  
משנה כ"ד.

חמשה כל אחד לבדו עומד, ושבעה, שנים מהם נחלקים ותולדותיהם עשויים כמין מדינה וערוכים כמין מלחמה ואל מלך נאמן מושל בכלם, אחד על גבי חמשה, וחמשה על גבי עשרים ושבעה. וכולם אדוקים זה בזה.  
משנה כ"ה.

אל אחד מכוון בעשר ספירות בלימה, אחת רוח אלהים חיים ברוך ומבורך שמו שק חי העולמים קול ורוח ודיבור וזה רוח הקדש.  
משנה כ"ו.

שתים רוח מרוח חקק וחצב בהן עשרים ושתים אותיות שהן עשר כפולות ושתים עשרה פשוטות ורוח יסוד כל אחת מהן.  
משנה כ"ז.

שלש מים מרוח חקק וחצב בהן תחו ובהו רפיש ומיט עשאן כמין ערוגה הציבן כמין חומה סיבבן כמין מעזיבה.  
משנה כ"ח.

ארבע אש ממים חקק וחצב בהן כסא הכבוד ואופנים ושרפים וחיות הקדש ומלאכי השרת ומארבעתן יסד כיעונו שנאמר עושה מלאכיו רוחות משרתיו אש לוהט.

משנה כ"ט.

צפייתן כמראה הבזק ותכליתן אין להן קץ, דברו  
בהן ברצוא ושוב, ולמאמרו כסופה ירדפו ולפני כסאו  
הם משתחווים.

משנה ל"א.

נעוץ סופן בתחלתן ותחלתן בסופן כשלהבת קשורה  
בנחלת ואדון יחיד שאין לו שני מושג בכולן ממעון קדשו  
עד עדי עד.

משנה ל"א.

בלום פיד מלדבר ולבך מלהרהר, ואם רץ לבך שוב  
למקום שלבך נאמר והחיות רצוא ושוב ועל דבר זה  
נכרת ברית.

משנה ל"ב.

וכיון שצפה אברהם אבינו והביט והקק וחצב וצרף וצר  
ועלתה בידו ננלה אליו אדון הכל וקראו אוהבו וכרת ברית  
לו ולזרעו עד עולם והאמין בה' ויחשבה לו צדקה וכרת  
לו ברית בין עשר אצבעות ידיו והוא ברית הלשון ובין  
עשר אצבעות רגליו והוא ברית המילה וקטר עשרים  
ושתים אותיות בלשונו, וגילה לו את סודו, משכן במים  
דלקן באש, רעשן כרוח ובערן בשבע ונתכן לשנים עשר  
ועשרה.

## סליק ספר יצירה.

טעותי הדפוס.

במשנה כ"ג צ"ל נלגל בשנה תחת בנלגל שנה  
במשנה כ"ה צ"ל בתוף עשר תחת בעשר.



Prof. D. Kaufman

Bell Alliance in  
Budapest

Ungarn

~~Stungor~~  
Cardstock



~~P. 1000000~~  
~~as 447 green stork~~  
Filed

# ספר יצירה.

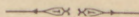
המיוחס לאברהם אבינו

ערוך ומסודר מחדש בנוסחא נכונה וישרה

מ א ת

פינחס בן בצלאל הכהן מארדעל.

בשנת התרנ"ה.



נדפס בדפוס של י. מאגנילניצקי ואחיו,

708 סויטה 5טע סטריט, פילאדעלפיא, פא.

---

## SEPHER YETZIRAH

(The Book of Creation)

revised, corrected, edited

BY

PHINEAS MORDEL.





TO MY BELOVED SISTER

MISS SARAH E. MORDEL

this revised and corrected Edition of the

SÉPHER YETZIRAH

BOOK OF CREATION

IS

AFFECTIONATLY DEDICATED

BY

THE EDITOR.

## חכמים וסופרים!

בטרם תוציאו משפטכם על הנוסחא הזאת, הנני דורש מכבודכם  
לבחון ולחקור מבטא כל אות ואות מאלפא בית העברי וגם תשימו  
עין בקרת על מה שכתוב באותיות דר' עקיבא „למ"ד מפני מה נבזה מכל  
האותיות מפני שהוא באמצע אותיות" ובמדרש תרשא (עמוד XVIII  
אשר הו"ל החכם עפשטיין) מצאתי כתוב נ"כ „שלמ"ד באמצע אותיות"  
ואולי ישנם עוד ספרים עתיקים המעידים ומנידים שהלמ"ד באמצע  
האותיות; אבל לדאבון לכבי אין עתיתי בידי לחפש בחפש מחושש  
אחרי ספרים כאלה המפיצים אור יקרות על ספר היצירה המיוחד  
במינו, קטן הכמות ורב האיכות, יען כי טרוד אנכי להביא טרף לביתי,  
וזאת רק זאת היא הסבה שהביאתני לשום לפני חכמים וגבונים את  
ספר היצירה בלי הערות ובאור כלל אף כי חומר רב הדרוש להשיג  
אור חדש על ספר יצירה כבר אספתי, על כן יואיכו נא החכמים  
והסופרים להמציא לידי נוסחאות שונות וספרים ומאמרים השייכים  
לספר יצירה אולי יחנני ה' ויוכני להעלות על הגליון פרי מחשבותי  
אשר טפחתי ורביתי זה כמה.

ממני הדורש שלום כל מאן דעסקין באורייתא

פנחס בן בצלאל הכהן מארדעל.

בימי הספירה חתרנ"ה.

כתבתי:

PHINEAS MORDEL,

rear of 147 Green Street,

Philadelphia, Pa.

U. S. America.



# ספר יצירה.

## משנה א.

בשלשים ושתים נתיבות פליאות חקק את תורתו  
יה אהיה יהוה צבאות שמו. וברא את עולמו בשלש אמות  
בכפ"ר וספ"ר וספ"ר.

## משנה ב.

שלשים ושתים נתיבות יסודן עשר אותיות כפולות  
ושתים עשרה אותיות פשוטות.

## משנה ג.

עשר אותיות כפולות: א, ב, ג, ד, ו, כ, פ, ר, ש, ת.  
עשר ולא תשע, עשר ולא אחת עשרה, הבן בחכמה וחכם  
בבינה, בחן בהן וחקור בהן והעמד דבר על בוריו  
והשב יצור על מכונו.

## משנה ד.

שתים עשרה אותיות פשוטות: ה, ז, ח, ט, י, ל, מ, נ,  
ס, ע, צ, ק. שתים עשרה ולא אחת עשרה, שתים עשרה  
ולא שלש עשרה, הבן בחכמה וחכם בבינה בחון בהן  
והקור בהן והעמד דבר על בוריו והשב יצור על מכונו.

## משנה ה.

עשר כפולות ושתים עשרה פשוטות אלו עשרים  
ושתים אותיות שיסד יהוה צבאות אלהי ישראל ומלך עולם  
אלהים חיים אל שדי רחום וחנון רם ונשא שוכן עד  
מרום וקדוש הוא.

משנה ו.

חקקן חצבן שקלן והמירן צרפן צר בהן נפש כל היצור  
ונפש כל העתיד לצור.

משנה ז.

יצר מתהו ממש ועשה אינו ישנו וחצב עמודים  
גדולים מאויר שאינו נתפש, וצופה וממיר ועושה כל היצור  
ואת כל הדיבור שם אחד וסימן לדבר עשרים ושתיים  
מנינים וגוף אחד.

משנה ח.

עשרים ושתיים אותיות: א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ  
ס ע פ צ ק ר ש ת חקוקות בקול הצובות ברוח  
קבועות כפה בחמשה מקומות.

משנה ט.

קבועות בנלגל במאתים ושלושים ואחד שערים, וחזור  
הנלגל פנים ואחור וסימן לדבר אם בטובה אין למעלה  
מענג ואם ברעה אין למטה מנגע.

משנה י.

כיצד שקלן והמירן אל"ף עם כולן וכולן עם אל"ף,  
בי"ת עם כולן וכולן עם בי"ת, וחחרות הלילה נמצא כל  
היצור וכל הדיבור יוצא בשם אחד.

משנה י"א.

שתי אבנים בונות שני בתים, שלש בונות ששה בתים,  
ארבע בונות עשרים וארבעה בתים, חמש בונות מאה  
ועשרים בתים, שש בונות שבע מאות ועשרים בתים.

שבע בתות חמשת אלפים וארבעים בתים, מכאן ואילך  
צא וחשוב מה שאין הפה יכול לדבר ואין האוזן יכולה  
לשמוע.

משנה י"ב.

שלש אמות יסודן כף חובה וכף זכות ולשון חק  
מכריע בינתים.

משנה י"ג.

שלש אמות בעולם: אויר, מים, אש. שמים נבראו  
תחלה מאש וארץ נבראת ממים והאויר מכריע בין האש  
ובין המים.

משנה י"ד.

שלש אמות בשנה אש ומים ורוח. חום נברא מאש,  
קור ממים ורויה מרוח מכריע בינתים.

משנה ט"ו.

משנה ט"ו.

שלש אמות בנפש, אש ומים ורוח. ראש נברא  
מאש ובטן נברא ממים וגויה נבראה מרוח מכריע בינתים.

משנה ט"ז.

שלש אמות באותנות אל"ף מ"ם שי"ן הקקון הצבון  
צרפן וצר בהן שלש אמות בעולם ושלש אמות בשנה

ושלש אמות בנפש זכבה קאמם סלאמם י"ח

ו י"ח לא הוה סא, חובה י"ח י"ח ש"ס ס"א, ח"ח"ח"ח

ה"ח המילוד אות אל"ף ב"ח ונ"ש ה"ח כ"ח וצ"ח ח"ח"ח"ח  
זה וצר בו אויר בעולם, חיה בנשמה וגויה בנפש, זכר  
באמ"ש ונקבה באש"ם.

משנה י"ח.

המליך מ"ם במים וקשר לו כתר וצרף זה עם זה  
וצר בו ארץ בעולם וקור בשנה ופטן בנפש, זכר במא"ש  
ונקבה במש"א.

משנה י"ט.

המליך שי"ן באש וקשר לו כתר וצרף זה עם זה  
וצר בו שמים בעולם העליון וחום בשנה וראש בנפש  
זכר ונקבה.

משנה כ'.

שלש אמות אמ"ש סוד גדול מופלא ומכוסה. שמהם  
יוצאים אש ורוח ומים, אש למעלה מים למטה ורוח הק  
מכריע בינתים וסימן לדבר האש נושא את המים מ"ם  
דוממת, שי"ן שורקת, אל"ף הק מכריע בינתים.  
משנה כ"א.

שלש אמות יסודן אל"ף מ"ם שי"ן, שהם חמשה  
אבות ומתחלקים זכר ונקבה, שניהם נברא הכל.  
משנה כ"ב.

חמשה אבות ותולדותיהם הם שבעה כובשים  
וצבאיתיהם וראיה לדבר עדים נאמנים עולם, שנה, נפש  
הק שנים עשר ועשרה ופקידן בתלי וגלגל ולב.  
משנה כ"ג.

תלי בעולם כמלך עד כסאו, בגלגל שנה כמלך  
במדינה, לב בנפש כמלך במלחמה, גם את כל חפץ זה  
לעומת זה עשה אלהים, טוב לעומת רע ורע לעומת טוב,

טוב מטוב ורע מרע, הטוב מבחין את הרע והרע מבחין  
את הטוב, טובה שמורה לטובים ורעה שמורה לרעים.  
משנה כ"ד.

חמשה כל אחד לברו עומד, ושבעה, שנים מהם  
נחלקים ותולדותיהם עשויים כמין מדינה וערוכים כמין  
מלחמה ואל מלך נאמן מושל בכולם, אחד על גבי חמשה,  
וחמשה על גבי עשרים ושבעה. וכולם אדוקים זה בזה.  
משנה כ"ה.

אל אחד מכוון בעשר ספירות בלימה, אחת רוח  
אלהים חיים ברוך ומבורך שמו שר חי העולמים קול  
ורוח ודיבור וזה רוח הקדש.

משנה כ"ו.

שתים רוח מרוח חקק וחצב בהן עשרים ושתים  
אותיות שהן עשר כפולות ושתים עשרה פשוטות ורוח  
יסוד כל אחת מהן.

משנה כ"ז.

שלש מים מרוח חקק וחצב בהן תהו ובהו רפש  
וטיט עשאן כמין ערוגה הציבן כמין חומה סיבבן כמין  
מעזיבת.

משנה כ"ח.

ארבע איש ממים חקק וחצב בהן כסא הכבוד  
ואופנים ושרפים וחיות הקדש ומלאכי השרת ומארבעתן  
יבד מעונו שנאמר עושה מלאכיו רוחות משרתיו אש לוחט.

משנה כ"ט.

צפייתן כמראה הבוק ותכליתן אין להן קץ, דברו בהן ברצוא ושוב, ולמאמרו כסופה ירדפו ולפני כסאו הם משתחווים.

משנה ל"י.

השומעין, נענין סופן בתחלתן ותחלתן בסופן כשלהבת קשורה בנחלת וארון יחיד שאין לו שני מושג בכולן ממעון קדשו עד עדי עד.

משנה ל"א.

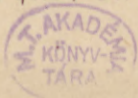
בלום פ"ך מלדבר ולבך מלהרהר, ואם רין לבך שוב למקום שלבך נאמר והחיות רצוא ושוב ועל דבר זה נכרת ברית.

משנה ל"ב.

וכיון שצפה אברהם אבינו והביט וחקק וחצב וצרף וצר ועלתה בידו נגלה אליו ארון הכל וקראו אוהבו וכרת ברית לו ולזרעו עד עולם והאמין בה ויחשבה לו צדקה וכרת לו ברית בין עשרי אצבעות ידיו והוא ברית הלשון ובין עשר אצבעות הגליו והוא ברית המילה וקטר עשרים ושתים אותיות בלשונו, וגילה לו את סודו, משכן במים דלקן באש, רעשן כרוח ובערן בשבע ונתכן לשנים עשר ועשרה.

סליק ספר יצירה.

במשנה כ"ג צ"ל נלגל בשנה תחת בנלגל שנה במשנה כ"ה צ"ל בתוף עשר תחת בעשר.











B

336.

1

1